



# BOLETIN MENSUAL

## XII ASAMBLEA ANUAL

DEL

COLEGIO DE MÉDICOS DE LA PROVINCIA DE GERONA

En la sala capitular de la invicta villa de Puigcerdá á las 11 de la mañana del día 20 de Agosto de 1909 se reunieron los señores médicos siguientes: del Colegio, Pascual (D. José), Fuster, Morét, Amer, Pi y Leonart (del partido de Gerona); Vilar, Poch (D. Juan), Vila (D. José), Oriol, Cardoner, Texidor (D. Victor) y Meyá (del de Figueras); Sors (D. Fausto), el infrascrito secretario accidental (del de La Bisbal); Matlleu, Pagés, Blanch (D. José) y Gassiot (del de Olot); Durán, Bosomba, Bosom, Pujol, Artal; Agustí (del de Puigcerdá); Formosa, Oms, Trincheria (del de Santa Coloma de Farnés); Cardelús (de San Celoni); y los no colegiados señores Avelino Martín, Estapé, y Gay (de Barcelona) los jóvenes médicos de Martinet y Bellver (Lérida) señores Duran (hijo), y Güell y dos estudiantes de medicina cuyos nombres sentimos no recordar.

Abierta la sesión por el señor Presidente D. José Pascual, dicho señor en *la parla del terrer* dirigió — *en quatre mots* — el más cordial saludo á los asistentes. Dijo que podrian ser en mayor número los concurrentes; pero que habia que tener en cuenta que no todos los devotos por afirmarse en su Fé peregrinan á las Casas Santas.



Dedicó luego un recuerdo á los ceretanos que fueron gloria de su tierra: el médico de Carlos III D. Miguel Barnades; al fecundo escritor Piguillem catedrático de Medicina de Barcelona; á Fabra uno de los fundadores de la Academia de Ciencias de Madrid; á Soler á Marti Autet; á D. Lorenzo Vidal maestro de alguno de los colegiados asistentes al acto. No olvidando á los que aun viven para honra de la clase, como el Dr. Rusca disertante en la IX Asamblea del Colegio. Dió fin á su parlamento elogiando á Piguillem que en 1800 fué el primer propagador de la vacuna en la Cerdaña, lamentándose de paso que sus compatriotas no hayan perpetuado su memoria con un ex-voto. «*Veritat es — añadió — qu' en Piguillem ni tiraba tiros, ni feya programas, ni escribia versos. Els actes de humanitarisme no ens entren.*

Tan sabrosa, corta y agridulce peroración fué premiada con un nutrido aplauso.

A continuación se levantó el señor Oms leyéndonos de una manera magistral y tambien en *nostra hermosa parla* algunos fragmentos de su original y concienzudo trabajo titulado "*Consideracions generals sobre cosos clínichs de Porpra.*"

La memoria leída por el disertante fué un detenido estudio de dicha enfermedad. Despues de estudiar la etiología, patogenia de la dolencia y diversos agentes terapéuticos empleados en su tratamiento, expuso algunos casos clínicos de su cosecha. Extendiéndose luego en una série de consideraciones respecto á la personalidad de la enfermedad de Werlhoff como entidad morbosa. Para demostrar su tesis adujo una serie de argumentos y numerosas citas de autores nacionales y extranjeros para venir á sentar las siguientes conclusiones:

1.<sup>a</sup> La enfermedad de Werlhoff es una entidad morbosa independiente bien definida clinicamente.

2.<sup>a</sup> Cuando la purpura es deuteropática debia aceptarse interinamente la preposición de Azúa dándole el nombre de purpuración.

No hay que decir que el hermoso trabajo del que sólo damos aquí un pequeño esbozo, pues de sobras los señores colegiados habrán podido saborearlo con integridad — fué escuchado con religioso silencio, recibido con un nutrido aplauso.

A seguida trás un expresivo voto de gracias al Ayuntamiento por la deferencia al Colegio; de acordar la entrega á dicha corporación de dos ejemplares de la memoria del señor Oms con atenta dedicatória; de designar á la villa de Besalú para la próxima Asamblea; de nombrar, por aclamación al jóven médico de Lá Escala señor Pí y



Leonart para disertante de la XIII Asamblea, no habiendo otros asuntos de que tratar el señor Presidente levantó la sesión, siendo las 11'45, de lo que certifico. — *El Secretario accidental.* — ROMUALDO VIDAL.

### NOTA COMENTARIO

Por la lectura del Acta de nuestra Asamblea, redactada por esta pecadoras manos, en ausencia forzosa ó voluntaria—vayan Vds. á saber—del secretario en propiedad del Colegio cúpome á mi la tarea, sin duda por ser el *más joven* de los Assembleístas, (que honra para la familia) de actuar de Roca y Planas.

La sesión transcurrió apacible, sin ruido y sin jolgorio. Como ningún asociado presentó tema á discutir, ni ropa súa á lavar, aquello resultó una Asamblea relámpago sin emociones.

Demostrado quedó una de dos:

O que nuestros compañeros de la provincia andan muy á gusto en el machito, contentos con su suerte, en buena armonia con sus colegas de la localidad é islas adyacentes.

O, á tal extremo han llegado ya las cosas, que á las cuatro quintas partes de los colegiados les importa un comino el Colegio, nuestras Asambleas, la Deontología, el mejoramiento y el porvenir y bien estar de la clase.

¿Cual de estas dos opiniones es la verdadera y racional?

Los dos cientos y pico de médicos de la provincia inscritos en la lista del Colegio tienen la palabra.

Abiertas están de par en par las páginas del *Boletín*.

¿Se dignará alguno tomar la pluma, para resolverme los dos extremos del dilema?

Otro dato muy elocuente.

¿Sabeis cuantos médicos ejercen en el partido de Puigcerdá? Diez y nueve. ¿Sabeis cuantos asistieron á la Asamblea? Seis.

El Acabóse.

Hasta el amigo Sau, representante de la Junta de dicho partido, brilló por su ausencia. ¿Por dónde andaría nuestro compañero? Pero calle si, ahora recuerdo al atardecer del sábado, camino de Ripoll, allá en el llano de Campdevanol distinguí su característica silueta. ¿Se habia retrasado? habia equivocado, dia, sitio y hora.

Por cierto que nuestro Presidente, al verle, pegó un brinco, saltó



del coche, con exposición de romperse el bautismo y le espetó á que-  
ma ropa la siguiente andanada: (letra y música de La Verbena de la  
Paloma)

«Y porque no has venido conmigo  
yo que tanto te lo supliqué.

Ignoro lo que le contestaría el jóven medico de Camprodón. El rui-  
do del carruaje que al trote largo de los caballos nos conducia á la es-  
tación de Ripoll para coger el último tren, me impidió oír la respuesta.

Al llegar aquí podria dar por terminado mi cometido, pues nuestra  
estancia en la heroica villa no registró ningún hecho digno de ser per-  
petuado en letras de molde. Por la tarde despues del agape indispen-  
sable en un hotel que ni se recomienda por su esmerado servicio ni  
por su pulcritud (6'50 pesetas champagne inclusive) cada uno, ya solo,  
ya en pequeños grupos entregóse á sus distracciones favoritas. Los  
que no conocían Puigcerdá recorrieron los ambitos de la villa por ver  
si podían convencerse de que efectivamente era una verdad axiomáti-  
ca lo que reza la copla del himno cerdanés que

... Meytat de Fransa — meytat d' Espanya  
no hi ha cap terra — com la Cerdanya.

A mi me tocó en suerte recibir al veterano farmacéutico de Puig-  
cerdá el Dr. Martí cuyo señor se tomó la molestia de venir á nuestro  
hospedaje á hacer una visita de atención al Colegio acto que agrade-  
cemos en gran manera.

Como quiera que nuestro Presidente y el 1.<sup>er</sup> Vocal de la Junta  
señor Fuster andaban por Dios sabe donde, cúpome á mi el honor de  
recibirle y de platicar con él, recordando de paso cosas del tiempo vie-  
jo, recuerdos del año 1877 cuando, ejerciendo yo en un pueblecillo de  
la Cerdanya, fué el señor Martí quien despachó la primera receta por  
mí librada.

Otro párrafo eche tambien con el Dr. D. Avelino Martín de Barcelo-  
na referente á la manera de funcionar de nuestro Colegio. El sabio es-  
pecialista quedó encantado de que sin bombos ni reclamos realice  
nuestra Asociación obras de provecho; lamentándose al mismo tiempo  
de que no demos mayor publicidad á nuestras Asambleas.

Podria ya poner punto final á mi tarea de cronista; pero como de  
nuestra Asamblea-Excursión guardo en cartera dos notas muy agra-  
dables voy á llenar unas cuantas cuartillas de ramplona prosa dedica-



das á mis compañeros de excursión señores: Pascual, Fuster, Moret, Amer, Pi, Vilar, Poch, Vila y señora, Oriol, Cardoner y señora, Teixidor, Meya y simpática hija, Sors, Formosa, Cardelús, Pagés, Blanch, Gassiot y Agustí, con el título de

## DOS BALNEARIOS

El día anterior y el subsiguiente á la Asamblea con los compañeros supra-escritos tuvimos la satisfacción de visitar dos Balnearios dignos de ser mencionados no solo por su importancia sino que tambien porque así lo preceptuen las reglas más rudimentarias de buena educación y cortesía.

Por ser el primero que visitamos me toca dar la prioridad al de VERNET-LES-BAINS. Nuestros vecinos le llaman pomposamente «Paraiso de los Pirineos» y si paraiso no es, poco le falta por su magnífica posición topográfica y por la esplendidez y *confort* con que sus propietarios han sabido ponerlo. Balneario termal y climatológico á la par, situado á la falda del Canigó á 600 y pico de metros sobre el nivel del mar.

Sus aguas son sulfurosas sódicas. Su composición química por litro es:

Sulfuro de sosa. . . . .	0'0189	Sulfato de sosa. . . . .	0'0327
Hiposulfito de id. . . . .	0'0032	Id. de potasio . . . . .	0'0083
Silicato de id. . . . .	0'0286	Id. de magnesia. . . . .	vertigios
Silice libre . . . . .	0'0421	Cloruro de sosa. . . . .	0'0151
Bicarbonato de sosa . . . . .	0'0621	Materias orgánicas. . . . .	0'0127
Id. de cal. . . . .	0'0037	Residuo seco. . . . .	0'235
Id. de hierro . . . . .	vestigios		

Los manantiales del Vernet son numerosos, teniendo la particularidad que los de la margen izquierda del Cady son de temperatura más elevada (88 maximum) y los de la derecha de menos (43 maximum).

Los establecimientos con instalación son tres, dos en la margen izquierda: *Baños de los Comandantes* y *Termes de Verano*; y una á la derecha; *Termas Mercader*.

Los baños de los Comandantes que fué tan solo el que pudimos visitar dada la parentoriedad del tiempo están unidos al gran Hotel de Portugal por una galería, comodidad muy recomendable y útil pa-



ra los enfermos. Lo más notable de dicho establecimiento es la *Piscina romana*, vasto perímetro de agua sulfurosa corriente en la cual se puede nadar comodamente, así en verano como en invierno. No hay que decir que á los Baños de los Comandantes no le faltan sus salas de duchas, masajes, pulverizaciones, etc. etc.

Las Termas de Verano y las de Mercader, según nos dijeron, están también montadas á la misma altura, comunicando al igual con sus hoteles respectivos: de Ibrahim Pachá los primeros y de Mercader los segundos.

Anotada la temperatura y composición química de las Aguas de Vernet como estas líneas están escritas para médicos sería ofenderos si os indicase las enfermedades que en Vernet encuentran su tratamiento apropiado. Así es que no os hablaré de reumatismos, neurosis, enfermedades de las vías respiratorias, efeciones cutaneas ni otras dolencias.

Que el ó los propietarios que tiene ó tienen en explotación el *Paraiso de los Pirineos* saben donde les aprieta el zapáto lo prueba el lujo y rumbo con que todo aquello está montado y las comodidades con que saben atraer á los que su bolsillo puede darles el gusto de huir de las grandes urbes yendo allí á recolectar aires puros y oxígenos para el invierno. Frondoso y hermoso porque de 70.000 metros cuadrados, abarca y rodea los tres Hoteles principales: Portugal, del Centro é Ibrahim Pachá y diferentes chalets diseminados acá y acullá entre aquella espléndida vegetación. Lago, avenidas cuidadas con esmero, bosquecillos, rotondas con cespéd y hermosas flores, árboles gigantescos, cascadas y por todas partes agua en abundancia completan el cuadro.

Dentro del parque se encuentra también el Casino punto de reunión y centro de distracciones con su terraza, vestíbulo, salón de lectura, café, billares y... otros excesos y una sala de espectáculos capaz para más de 600 personas.

Desde el Vernet pueden hacerse pequeñas y grandes excursiones, siendo las más interesantes las de los distintos sitios del Canigó; *santuario para Tuberculosos, la Alzina, Vertientes de la Peña, Fontaine de Amour, Castell, Sant Martin de Canigó*, y otros que sería tarea larga nombrar.

Para dar por terminada mi crónica de nuestra estancia en Vernet restame solo añadir que al enterarse el Director General de los establecimientos Mr. Emile Kiehle que la *caravana* estaba fermada de mé-



dicos españoles púsose á nuestra disposición enseñándonos todo lo más notable, ofreciéndonos un vermut de honor en la terraza del Casino; entregándonos invitaciones para la entrada en el Casino y á la función de opereta que se daba por la noche; cómodas habitaciones en los Hoteles y cuantas atenciones pudiéramos desear. Presentónos además al sabio Director facultativo de las Termas Dr. Pagés ex-jefe clínico de la facultad de Montpellier, cuyo señor ofreciésenos como amigo y compañero.

¡Lástima que la perentoriedad del tiempo no nos permitiera estudiar con más detenimiento tan ameno sitio! Llegado; allí á las 6 de la tarde del jueves 19 tuvimos que salir á las 4'30 de la mañana del viernes para llegar á tiempo á la Asamblea de Puigcerdá. Ya que con nuestro *chef* no valen retrasos. Al que no llega con puntualidad a la hora y sitio indicados se queda apeado. Por fortuna damas y compañeros cundieron á tiempo, saliendo para la Cerdaña en auto-galera á la hora fijada. Bien lo necesitamos para recorrer los 54 kilometros que dista el Vernet de Puigcerdá y llegar á tiempo para abrir la sesión; máxime cuando nos apeamos una infinidad de veces ya para dar de beber á aquel fenomenal *tracteur* ya para admirar el abrupto y accidentado terreno de las orillas del Tech hasta *Mont-Louis* con sus cascadas, *gorges* y pueblecillos, ya para contemplar las atrevidas obras de fábrica del ferro-carril eléctrico que une *Vilafranche* con la Cerdaña francesa, no habierto todavía al público, como se nos habia asegurado, por no se que causas.

¿Perdimos en ello? No, ganamos, de no ser asi pernoctado hubieramos ya el primer dia en Puigcerdá en vez de hacerlo en el Vernet cosa que hubiéramos lamentado todos por vários conceptos.

TERMAS DE RIBAS. La del alba seria cuando el dia subsiguiente á la Asamblea (sabábo 21) despues de haber pasado una noche toledana escuchando las estridentes notas de un fiscorno, facturados en la *vaca* de una arcaica diligencia del tiempo de la Narita unos, y en destertelado vehículo que sin duda dos dias antes habia servido para transportar estiércol al campo otros, al objeto de que tanto los del *omnibus* como los del carro (los de allá le llamaban tartana sin duda por antomasia) guardaremos un grato recuerdo de la comarca que

«Meytad de Fransa etc. etc. . . .»



emprendiamos nuestro viaje de regreso por la Molina, collado de Tosas y Ribas (52 kilómetros de empinada y polvorienta carretera).

En esta última población llegamos hechos una porquería á las 12'20.

Allí nos esperaba el simpático y querido amigo José María Mascarró médico director del Balneario, para acompañarnos al Hotel Montagut donde, según rezaba la convocatoria de la Asamblea se nos tenía un succulento pisco labis preparado.

¿Conocéis Ribas y sus balnerios? No? Pues vais á conocer otro paraíso de los Pirineos.

Ribas, villa situada en la confluencia de los rios Fraser, Rigall y Sagadell entre escarpadas montañas que le rodean por todas partes, ocupa el valle de su nombre, valle tan estrecho que en el punto llamado *las Cobas* las dos montañas cortadas perpendicularmente solo están separadas por 30 metros dando paso al rio y á la carretera. Cerca de esta escotadura están situadas las Termas y los tres Hoteles más importantes. (Montagut, Perramon y la Corba).

Las Termas llevan el nombre de Aguas minerales del Valle de Ribas, estando incluidas en el grupo de Bicarbonatadas mixtas é indicadas en el tratamiento de las enfermedades crónicas del tubo digestivo y sus anexos. Item más en las afecciones morales hoy de moda, conocidas con el nombre de splin, morriña, neurastenia, aburrimiento, cansancio de la vida urbana y demás afecciones de los ricos.

Tres Hoteles enumerados ya, daban el dia de nuestra visita albergue á infinidad de personas que supuse que la inmensa mayoría tendrían tanto de enfermos como yo de obispo, pues con cara de Pascuas en la mesa comían en abundancia y de los platos más fuertes, sin temor á la gastralgia, á la pirosis, á la dispepsia ni á otras molestias propias de un estómago enfermo ó delicado.

La posición topográfica es muy semejante á la del Vernet. La vegetación tambien espléndida y exuberante.

Compañeros que me leáis si alguno de vosotros ó de vuestros clientes no anda bien del estómago ó de los nervios á Ribas con él que allí está la panacea.

El Hotel Montagut único que recorrimos y aún á salto de mata (con Pascual no puede ser de otra manera) es espacioso y en él se albergaban, según dijeron, más de 300 personas entre enfermos, veraneantes y turistas.

En sus alrededores hay tela para parques, avenidas y chalets. En una palabra que si sus propietarios se empeñaren en ello (y perdone



el señor Montagut la manera de señalar) de allí podría salir otro Vernet.

Afortunadamente lo que le falta de modernismo y *confort* al Balneario español queda recompensado con el trato franco y familiar de su actual propietario y con la pericia y laboriosidad de su actual médico director señor José, Maria distinguido miembro de nuestro Colegio.

A ambos desde las columnas del *Boletín* y en nombre de los obsequiados doy las más expresivas gracias por sus atenciones inmerecidas, sintiendo que por las ocupaciones de unos y las prisas de otros no nos permitiera permanecer allí mas tiempo para hacer un estudio más extenso de su Balneario, y de sus aguas. Otra vez será.

\* \* \*

Puede que algún malicioso y secarrón tilde de hiperbólicas ofiosidades de estómago agradecido lo que aqui va anotado respecto á los Balnearios y lea estas mal hilvanadas líneas con irónica y ligera contracción de labios.

Si así fuere allá él y con su pan se lo coma. Haber sido de la partida y veria entonces si lo por mi narrado es ó no, el Evangelio.

R. VIDAL.

Palafrugell 31 Agosto 1909.

---

## EL CÁNCER Y SU TRATAMIENTO

POR

### LA FULGURACIÓN

---

Farmer, Moore y Walcker, creen en una transformación de un tejido somático en tejido sexual, fundándose en las anormalidades del proceso mitótico, con reducción de los cromosomos, hecho igual á lo que sucede con la maduración de las células sexuales de los animales y de las plantas; Bashford, Murray y otros observadores ingleses, creyendo haber observado en sus preparaciones fenómenos de verdadera conjugación, confirman lo supuesto por aquellos autores, y defienden la teoría de la naturaleza gametoide del cáncer, que Bashford expresaba en los siguientes términos: «La conjugación ó fertilización, en todas las formas vitales, es «el punto de partida de una nueva generación, lo mismo en los protozoa-



«rios que en los metazoarios; lo mismo en los animales que en las plantas. Es siempre seguido en los casos normales por un crecimiento renovado é independiente, y es así capaz de explicar el crecimiento indefinido de los tumores malignos y de sus metástasis». Sin embargo, el mismo Bashford y Murray, (1) examinando mejor sus preparaciones, se convencen de que lo que habian creído como fenómeno de conjugación, no se trataba más que de formas de mitosis asimétricas ó multipolares, que son las comunes en la reproducción de los elementos neoplásicos.

Como muy afin á estas teorías, ya que se refiere á la renovación ó aparición, en los elementos del tumor, de ciertas condiciones del desarrollo normal, podemos añadir la idea sustentada por Letulle, (2) el cual refiriéndose al cáncer epitelial, despues de señalar como caracter esencial la efracción de la barrera conjuntiva y rechazando toda idea de parásito exógeno, dice: «El epitelio no tiene necesidad de ningun parásito incluido ó satélite para hacerse canceroso, encuentra en si mismo esta fuerza anárquica, específica, en el sentido que ninguna enfermedad conocida es capaz de aportar. Asi trastornado en su vida normal, extra-conectivo, el epitelio hecho canderoso, se transforma en su propio parásito»; y luego se extiende en señalar analogías entre este parasitismo epitelial específico que constituye el cáncer, y el parasitismo epitelial normal y temporal, que realiza el huevo humano, cuando fecundado por el espermatozoide se ingerta sobre la mucosa uterina, y expone su idea sobre estas analogías del modo siguiente: «que una vez libertado de su ingerto uterino, el producto de la concepción lleva en si mismo, entre otras facultades hereditarias, la de poder accidentalmente enviar á vivir y desarrollarse dentro de su propio medio interior, tal ó cual de sus elementos epiteliales movilizados».

Asi dice Letulle, nacería el cáncer. Se refiere esta manera de concebir la producción neoplásica, á un verdadero atavismo de facultades embrionarias; por este motivo la hemos citado con el grupo que hemos calificado con el concepto genérico de trastornos en la génesis celular.

Otras teorías han sido emitidas, fundando la proliferación cancerosa, lo mismo tratándose de elementos embrionarios que de elementos adultos, en una verdadera *heterotopia celular*, es decir, un aislamiento ó desplazamiento de sus conexiones naturales. Como tipo de ellas, podemos citar la de Ribbert.

La teoría de la heterotopia de Ribbert, trata de explicar la formación de los tumores malignos, como consecuencia de la proliferación activa de

(1) Bashford y Murray—Mitoses heterotypiques dans le cancer.—1905.

(2) Presse Medicale.—9 Noviembre 1907.



que son asiento un grupo determinado de células, que ya siendo embrionarias ó adultas, han perdido sus conexiones naturales, es decir que han quedado aisladas dentro un elemento que no es el suyo propio; de manera que para nada tiene en cuenta su naturaleza embrionaria ó adulta, sino sus condiciones de aislamiento. Por este medio es activa la capacidad de crecimiento de las células, propiedad inherente á ellas y suficiente para la formación de un tumor. Las células cancerosas se distinguen solo biológicamente, pero no morfológicamente de las células normales; y refiriéndose al cáncer epitelial por ejemplo, lo considera como última resultado de la proliferación del tejido conjuntivo, de lo que Ribbert llama estado celular de dicho tejido, gracias á lo que se insinuaría entre los elementos epiteliales, produciendo así un aislamiento, causa de la neoplasia. Esta teoría resulta una verdadera ampliación de la teoría de Cohnheim, ya que por ella podríamos explicar fácilmente la formación de una neoplasia como consecuencia de elementos epidérmicos incluidos en una cicatriz, cuya explicación resultaría absurda si tratáramos de referir su origen á inclusiones embrionarias. A pesar de esto, muchos hechos contradicen la teoría formulada por Ribbert, ya que son numerosos los casos (cicatrices, nevus, etcétera) en una heterotopia celular se manifiesta sin que sufre la evolución cancerosa; y además, si bien es cierto que esta heterotopia, es decir, la invasión y presencia de los elementos neoplásicos, en tejidos que normalmente son indemnes de ellos, es cualidad esencial del cáncer, no podemos buscar en ella la causa de la producción maligna, pues desde el momento en que esta invasión se manifiesta el cáncer está constituido. En realidad, en la heterotopia celular, en estas condiciones de aislamiento que podemos apreciar en el desarrollo del cáncer, no hemos de ver más que una de tantas condiciones de modificación celular, uno de tantos trastornos de su fisiologismo normal que por el mecanismo que fuera, podría coadyuvar á la producción de la neoplasia maligna.

Sin hacer más atención sobre estas teorías del desplazamiento celular, vamos á tratar de otras que se fundamentan todas ellas en la irritación celular por causas las más diversas y cuya explicación más compleja, la presenta Menetrier cuando se expresa del siguiente modo: «La evolución cancerosa es el resultado de acciones irritativas múltiples, modificando á cualquiera edad la biología de las células, y que obrando generalmente durante largos períodos, conducen por una especie de selección celular patológica, al desarrollo de una raza celular nueva, dotada de propiedades de autonomía y agresión características del proceso canceroso».

No es cuestión de teorías, son hechos demostrados hasta la saciedad, la correlación evidente entre las causas irritantes de índole diversa, y la



aparición del cancer; la parte interesante, y en la que todo son hipótesis, es la explicación del modo de obrar de estas causas irritantes, del mecanismo en virtud del cual, bajo su acción se produciría la transformación cancerosa.

Von Durgen y R. Werner (<sup>1</sup>) tratan de explicar la producción neoplástica consecutiva á agentes irritantes, suponiendo en las células normales unos elementos que serían verdaderos frenos para la proliferación. La que una vez destruidos aquellos, persistiría indefinidamente y se engendraría la neoplasia maligna. Para estos autores es, pues, condición esencial la destrucción de los agentes inhibidores ó frenos de la proliferación celular, á la cual añaden dos condiciones accidentales: de una parte la pérdida del poder de reconstitución de los elementos de la célula que juegan un papel en la organización, y de otra parte, una secreción de sustancias que excitan ó irritan las proximidades de la célula. Estas dos últimas condiciones no son precisas.

La condición esencial, ó sea la destrucción de los elementos de acción frenatriz para la proliferación celular, la consideran posible estos autores, bajo la acción de cualquiera de las causas irritantes, ya sobreponiéndose varias de ellas, ya de una sola, que obre repetidamente y sin descanso reparador intermedio. El gran vacío de esta teoría, está como dice Hallion en no haber logrado producir experimentalmente por irritación, ningún tumor maligno.

Legrand de París (<sup>2</sup>), con el enunciado de cáncer y medio interior, trata de explicar de distinto modo una acción irritativa, que él considera como causa del cáncer. Después de un estudio, en que desecha todo parasitismo endógeno ó exógeno en la etiología del cáncer, y considerando como su característica la repululación local y las metástasis por células derivadas del propio organismo, al mismo tiempo que su capital diferencia con las demás inflamaciones que se traducen por esclerosis, necrosis, ó por otro proceso distinto, pero siempre *in situ*; señala como hecho fundamental la vida común que hacen todos los elementos del organismo, dentro de un mismo medio, á mantener cuya uniformidad, tienden todas las funciones orgánicas. Y dice Legrand, cuando este medio sufre pequeñas variaciones las células se acomodan, si son extensas las células mueren, cuando son medianas se multiplican.

Hace Legrand un estudio de las condiciones de la circulación, que es la que asegura esta comodidad de medio, en los diversos grados zoológi-

(<sup>1</sup>) Análisis por Hallion.—Presse Medicale.—20 junio 1907.

(<sup>2</sup>) La semaine medicinale.—20 Febrero 1907.



cos y aún en el desarrollo del embrión humano, del que afirma que mientras que la circulación es rudimentaria, el feto no presenta neoplasmas y solo reacciona á cualquier agente bajo la forma de monstruosidades.

Además, con el funcionalismo orgánico, muchas células sucumben, son sustituidas por las de nueva proliferación, pero cuando esta aumenta considerablemente, y la compensación es pérdida, entonces viene la formación de masas de células, que no pueden llegar á su desarrollo completo, y la neoplasia maligna queda constituida. Y concluye Legrand diciendo «lo que mantiene las células de un animal vertebrado, dentro de su recto camino evolutivo, es el régimen circulatorio; su fijeza corrige dentro de ciertos límites, tan solo las variaciones que las influencias exteriores infundirían á las células, de manera que serían las variaciones en este medio, las que á la larga producirían estas células anárquicas, que en suma no podrían distinguirse de sus vecinas las células normales, más que por una activa poliferación y consecutivamente la imposibilidad de llegar al estado adulto, hecho que requiere un tiempo determinado; cita también en apoyo de su tesis, el hecho de que las neoplasias malignas nacen más bien de los tejidos de renovación frecuente (epitelios, glándulas holocrinas, etc.), que del tejido nervioso óseo ó muscular.

En ésta y en otras teorías análogas, se trata de explicar la génesis del cáncer, por una acción irritativa que obraría directamente sobre las células, y en este hecho quedaría basada toda la poliferación cancerosa; pero esta sencilla concepción en muchos casos queda controvertida por irritaciones prolongadas, que no se traducen jamás por la producción de neoplasia alguna. Un estudio más profundo de las diversas condiciones en que esto se realiza ha llevado á Menetrier <sup>(1)</sup> á formular con el nombre de teoría de la selección celular patológica, una hipótesis que basada en hechos de observación clínica diaria y admitiendo una irritación ó modificación celular en la mayor extensión de la palabra, trata de explicar la patogenia de todas las neoplasias como de origen puramente celular, aunque sin negar la posibilidad en ciertos casos de un papel parasitario muy secundario.

Admite Menetrier en la producción cancerosa, una predisposición general, y causas locales que serían las verdaderamente determinantes. En cuanto á la predisposición, heredada ó adquirida, nada sabemos y solo podemos suponerla semejante al estado de mayor ó menor receptividad para las enfermedades infecciosas, ó quizá mejor es semejante á ciertas diátesis mejor conocidas.

(1) Thoinot et Gilbert.—Fascículo 13.—Cáncer por Menchier.



En cuanto á las causas locales, que podemos reconocer y encontramos en nuestras indagaciones clínicas; todas ellas se refieren en el fondo á perturbaciones de la vida celular; ya sean trastornos ó dificultades en su nutrición, ya trabas á sus funciones normales y las resume Menetrier en dos grupos: Un primer grupo representado por las heterotopias celulares, sean de origen embrionario, ó se hayan realizado durante la edad adulta; y en un segundo orden agrupa todas las causas de irritación crónica, mecánicas, físicas, químicas ó de cualquiera otra naturaleza, de acción prolongada y persistente.

La constancia de hechos de inflamación crónica anterior al desarrollo del cáncer, es bien manifiesta y son rarísimos los casos en que así no sucede; claro que esto solo podemos comprobarlo, tratándose de neoplasias externas ó de las mucosas, accesibles á una buena exploración, ya que en cuanto se refiere á neoplasias internas, es imposible á excepción de verdaderos hallazgos de autopsia, la investigación de sus estados iniciales.

Otro hecho cita Menetrier á favor de una causa local en la producción del cáncer; se refiere al origen inicial único de la enfermedad, que sería en el punto donde radicaría la lesión inflamatoria anterior. Es cierto que encontramos en la literatura médica casos de origen múltiple citados por Frenkel, Letulle, Abesser, Lohlein, Kaltenbach, Thiery y el mismo Menetrier, pero son exíguos en número y se trataría de hechos verdaderamente excepcionales, que en nada quitarían valor á la regla general; sin embargo, cuando se trata de lesiones crónicas múltiples, ó en el caso de lesiones congénitas numerosas, vemos aparecer el cáncer con multiplicidad de origen; observación que viene á corroborar, y á dar valor á la existencia de lesiones precancerosas que siendo múltiples en estos casos, lo serían también las neoplasias que se sucederían; tal acontece con el cáncer desarrollado en placas de lupus, el consecutivo á cicatrices múltiples, en los cánceres que pudiéramos llamar profesionales, es decir, en individuos que presentan alteraciones constantes del tegumento en diversos sitios; los subsiguientes á placas seborreicas, como igual sucede con los nevus, con la enfermedad de Kaposi ó *xiroderma pigmentosum*, casos en todos los cuales es bien patente la multiplicidad de localizaciones de los trastornos locales, factores de la producción neoplásica.

F. COLL Y TURBAU.

(Continuará)



# CONGRESOS MÉDICOS ESPAÑOLES

## CONGRESO MÉDICO DE VALENCIA

El Comité local organizador del próximo Congreso Médico de Valencia, ha publicado una nota interesante con abundantes noticias respecto dicha reunión profesional. Tendrá lugar el Congreso en los días 27 de Octubre á 3 de Noviembre de este año, y están constituidas las Subsecciones de Medicina general, Cirujía general, Obstetricia y Ginecología, Terapéutica, Higiene, Medicina Legal y Psiquiatría, Medicina Militar, Tuberculosis, Anatomía y Fisiología normales y patológicas, Química Biológica, Pediatría, Oftalmología y Oto-rino-laringología, Vías urinarias, Sifiliografía y Dermatología, Farmacia, Veterinaria, Odontología y enfermedades de la boca; además una Subsección Escolar que comprenderá á los estudiantes de Medicina, Farmacia, y Veterinaria.

Las cuotas de inscripción serán las siguientes: 20 pesetas para los médicos, farmacéuticos, veterinarios y odontólogos residentes en las capitales, á menos de pertenecer á corporaciones profesionales suscriptoras de la «Asociación Española para el Progreso de Ciencias»; 10 pesetas para las clases rurales de estas provincias, y 3 y 5 los escolares (médicos, farmacéuticos ó veterinarios), pertenezcan ó no á Sociedades de su especie. Podrán inscribirse también las señoras de los socios mediante la cuota de 10 pesetas.

Las órdenes de inscripción deben dirigirse al Sr. Tesorero Doctor D. Francisco Torrén, Valencia, plaza del Mercado, 73, farmacia, acompañadas de la cuota correspondiente.

## CONGRESO NACIONAL DE CIENCIAS MÉDICAS DE SANTIAGO

ARTÍCULO 1.º Bajo el patronato de S. M. el Rey D. Alfonso XIII, se reunirá en Santiago un Congreso Nacional de Ciencias Médicas, en los días 5 al 9 de Octubre de 1909.

La sesión de apertura se verificará del día 5, y la de clausura el día 9.

El objeto de este Congreso es exclusivamente científico.

ART. 2.º El Congreso estará dividido en las Secciones siguientes:

**Enfermedades mentales.**

**Lepra y Dermatología.**

**Sifilografía y Venereología.**

**Hidrología Médica.**



**Odontología.**

**Higiene escolar.**

**Medicina y Cirugía militar.**

**Deontología Médico-Farmacéutica.**

**Anatomía.**

**Fisiología é Histología.**

**Medicina y cirugía general.**

ART. 4.º La cuota de inscripción será de 15 pesetas.

Esta cuota deberá ser entregada por los señores adherentes, ó por sus representantes en el acto de hacer la inscripción.

Para este efecto, deberán dirigirse desde esta fecha la apertura del Congreso á la Secretaría general (Facultad de Medicina, Santiago), la cual enviará ó entregará á cada interesado la respectiva tarjeta de identificación que le servirá de documento para disfrutar de todos los beneficios otorgados á los congresistas.

ART. 8.º Los congresistas tendrán derecho á recibir el *Resumen general* de los trabajos del Congreso, y además un ejemplar de las *Actas* de la Sección en que se hubieran inscripto.

Si lo verificaran en más de una Sección, sólo recibirán el tomo de la primera de las indicadas en la cédula.

---

## HONORATO J. SANDARAN ARQUÉS

Médico de Palamós

Natural de Moillerusa (Lérida) se graduó en la Universidad de Barcelona en 20 enero de 1881, inmediatamente pasó á establecerse en Palamós, en cuya villa falleció el día 18 del pasado agosto.

No sabemos de Sandaran (pues ni la familia ni sus colegas nos han comunicado noticia alguna) si no, que era de aquellos beneméritos médicos que se prestaban á servir de balde al Estado, desempeñó por varios años el cargo de médico de Sanidad marítima de Palamós sin retribución, y al organizarse en el pasado año los servicios sanitarios señalando al médico del Puerto de Palamós 2000 pesetas de sueldo, se premió la oficiosidad de nuestro colega dejándole cesante, por corresponder la plaza á un médico de plantilla del Cuerpo de Sanidad exterior.

Dios habrá premiado su desprendimiento.